EMP ÜHISKOMITEE OTSUS nr 67/2006

2. juuni 2006

millega muudetakse EMP lepingu XIII lisa (transport)

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut, mida on muudetud Euroopa Majanduspiirkonna lepingut kohandava protokolliga (edaspidi "leping"), eriti selle artiklit 98,

ning arvestades järgmist:

(1) Lepingu XIII lisa on muudetud EMP ühiskomitee 10. märtsi 2006. aasta otsusega nr 35/2006. [1]

(2) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 549/2004, [2] millega sätestatakse raamistik ühtse Euroopa taeva loomiseks, tuleb inkorporeerida lepingusse.

(3) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004 määrus (EÜ) nr 550/2004 [3] aeronavigatsiooniteenuste osutamise kohta ühtses Euroopa taevas tuleb inkorporeerida lepingusse.

(4) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 551/2004 [4] õhuruumi korraldamise ja kasutamise kohta ühtses Euroopa taevas tuleb inkorporeerida lepingusse.

(5) Euroopa Parlamendi ja nõukogu 10. märtsi 2004. aasta määrus (EÜ) nr 552/2004 [5] Euroopa lennuliikluse juhtimisvõrgu koostalitlusvõime kohta tuleb inkorporeerida lepingusse.

(6) Käesolevat otsust ei kohaldata Liechtensteini suhtes.

(7) EFTA riigid võtavad arvesse ELi liikmesriikide avaldust ühtse Euroopa taevaga [6] seotud sõjalistes küsimustes ja ühinevad sellega.

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Lepingu XIII lisa punkti 66s (komisjoni määrus (EÜ) nr 488/2005) järele lisatakse järgmised punktid:

"66t. **32004 R 0549**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 549/2004, 10. märts 2004, millega sätestatakse raamistik ühtse Euroopa taeva loomiseks (ELT L 96, 31.3.2004, lk 1).

Käesolevas lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses:

a) artiklisse 5 lisatakse järgmine lõige:

"5. EFTA riigid osalevad täies mahus lõikes 1 nimetatud komitee töös, välja arvatud hääletamisel."

b) Käesolevat määrust ei kohaldata Liechtensteini suhtes.

---

[1] ELT L 147, 1.6.2006, lk 53.
[2] ELT L 96, 31.3.2004, lk 1.
[3] ELT L 96, 31.3.2004, lk 10.
[4] ELT L 96, 31.3.2004, lk 20.
[5] ELT L 96, 31.3.2004, lk 26.
[6] ELT L 96, 31.3.2004, lk 9.

66u. **32004 R 0550**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 550/2004, 10. märts 2004, aeronavigatsiooniteenuste osutamise kohta ühtses Euroopa taevas (ELT L 96, 31.3.2004, lk 10).

Käesolevas lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses:

a) Islandi puhul sõnastatakse artikli 14 viimane lause järgmiselt:

"See kava on kooskõlas 1944. aasta Chicago rahvusvahelise tsiviillennunduse konventsiooni artikliga 15 ning Eurocontroli lennuteede maksude sissenõudmise süsteemiga või ühise rahastamislepinguga, mida Põhja-Atlandi piirkonnas haldab Rahvusvaheline Tsiviillennundusorganisatsioon."

b) Islandi puhul lisatakse artikli 15 lõike 2 punkti b esimese lause lõppu järgmine tekst:

"… või Põhja-Atlandi piirkonda käsitlevad kulud."

c) Kui EFTA järelevalveamet edastab EFTA riikidele artikli 16 lõike 3 kohase otsuse, võib iga asjaomane EFTA riik saata otsuse ühe kuu jooksul EFTA alalisele komiteele. EFTA alaline komitee võib ühe kuu jooksul teha teistsuguse otsuse.

d) Käesolevat määrust ei kohaldata Liechtensteini suhtes.

66v. **32004 R 0551**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 551/2004, 10. märts 2004, õhuruumi korraldamise ja kasutamise kohta ühtses Euroopa taevas (ELT L 96, 31.3.2004, lk 20).

Käesolevas lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses:

a) artiklisse 2 lisatakse järgmine lõige:

"Käesoleva artikli kohaste otsuste ettevalmistamisel, kui sellega on seotud EÜ liikmesriigid ühelt poolt ja EFTA liikmesriigid teiselt poolt, peavad Euroopa Komisjon ja EFTA järelevalveamet üksteisega konsulteerima ja teavet vahetama."

b) Artikli 5 lõikele 4 lisatakse järgmine lause:

"Kui üks või enam EÜ liikmesriiki ühelt poolt ja üks või enam EFTA liikmesriiki teiselt poolt sõlmivad vastastikuse kokkuleppe, tegutsevad nad alles siis, kui on konsulteerinud huvitatud isikutega, sealhulgas komisjoni, EFTA järelevalveameti ning teiste EÜ ja EFTA riikidega."

c) Käesolevat määrust ei kohaldata Liechtensteini suhtes.

66w. **32004 R 0552**: Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EÜ) nr 552/2004, 10. märts 2004, Euroopa lennuliikluse juhtimisvõrgu koostalitlusvõime kohta (ELT L 96, 31.3.2004, lk 26).

Käesolevas lepingus loetakse selle määruse sätteid järgmises kohanduses:

käesolevat määrust ei kohaldata Liechtensteini suhtes."

Artikkel 2

Määruste (EÜ) nr 549/2004, 550/2004, 551/2004 ja 552/2004 islandi- ja norrakeelne tekst, mis avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP kaasandes, on autentsed.

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub 3. juunil 2006. aastal, tingimusel et EMP ühiskomiteele on esitatud kõik lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated. (*)

Artikkel 4

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel, 2. juuni 2006.

EMP ühiskomitee nimel
eesistuja
R. WRIGHT

(*) Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.

Lepinguosaliste ühisavaldus

otsuse nr 67/2006 kohta, millega inkorporeeritakse EMÜ lepingusse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrused (EÜ) nr 549/2004, 550/2004, 551/2004 ja 552/2004

Määruse (EÜ) nr 549/2004 artikli 6 puhul tunnistavad lepinguosalised, et EFTA riikide huvirühmad võivad osaleda töös-tusalase nõuandekomitee tegevuses samadel alustel ELi liikmesriikidest pärit huvirühmadega.

Ilma et see piiraks EMP lepingu 1. protokolli artikli 5 kohaldamist ning nimetatud artiklist lähtuvalt, tunnistavad lepinguosalised vastavalt määruse (EÜ) nr 549/2004 artiklile 11 teabevahetuse olulisust ning komisjon võtab arvesse EFTA riikides tehtud tulemuslikkusekontrolli tulemusi.

Seoses ühise rahastamise lepinguga, milles Island on osaline, nõustuvad lepinguosalised, et selline skeem on kooskõlas määruse (EÜ) nr 550/2004 artikliga 14.